

Objektyp: **Competitions**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **77 (1951)**

Heft 5

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Roland P., architecte de l'ambassade américaine à Addis-Abéba, E. Perret, architecte en chef du Ministère des travaux publics, Th. Chimansky, ingénieur en chef de la municipalité, A. Gutton<sup>1</sup>, architecte en chef du Gouvernement français, J. Tschumi<sup>1</sup>, professeur à l'École polytechnique de l'Université de Lausanne, a décerné les prix suivants : 1<sup>er</sup> prix, MM. H. Brunner et H. Kiess, architectes, à Stuttgart ; 2<sup>e</sup> prix, M. H. Chomette, architecte, à Paris ; 3<sup>e</sup> prix, MM. H. Matuschek et A. Ubl, architectes, à Gmunden (Autriche).

Parmi les projets ayant fait l'objet de mention honorable, signalons celui de MM. R. Engeli, R. Pahud et C. Bigar, à Genève.

### Cycle de conférences

sur le plan d'aménagement national, les remaniements et réunions parcellaires

12 - 13 avril 1951 à l'E. P. F., Zurich

Les nombreux travaux d'améliorations foncières exécutés dans notre pays ont démontré que les remaniements parcellaires étaient à la base du plan d'aménagement rural. Mais ils ont largement dépassé leur cadre primitif et deviennent un élément essentiel du plan d'aménagement national. Des problèmes nouveaux se présentent actuellement dans ce domaine. Aussi la Société suisse des ingénieurs du génie rural, la Société suisse de mensuration et les conférences des Offices cantonaux et fédéraux des améliorations foncières et des mensurations organisent-elles un cycle de conférences, les 12 et 13 avril 1951, à l'École polytechnique fédérale.

Ces conférences sont publiques et s'adressent à tous les spécialistes de cette branche.

Les inscriptions doivent être adressées dans le plus bref délai au Service cantonal des améliorations foncières et mensurations, Kaspar-Escher Haus, Zurich, qui fournira tous renseignements.

### Conférence sur la distribution d'eau potable

Zurich 4-6 et 11-13 avril 1951

La Société suisse de l'industrie du Gaz et des Eaux organise du 4 au 6 et du 11 au 13 avril 1951, à l'École polytechnique fédérale, à Zurich, un cycle de conférences portant sur les problèmes posés par la distribution d'eau potable.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de la société précitée, Dreikönigstrasse 18, Zurich.

## CARNET DES CONCOURS

### Caserne des pompiers, Genève

Jugement du jury

Le jury chargé d'examiner les projets du concours ouvert par la Ville de Genève pour la construction d'une caserne de pompiers et d'un garage municipal, à Plainpalais, a décerné les prix suivants :

- 1<sup>er</sup> prix : 3000 fr., MM. Engeli, Pahud et Bigar, architectes, Genève ; collaborateur : W. Minder.  
 2<sup>e</sup> prix : 2800 fr., MM. Brera et Waltenspuhl, architectes, à Genève.  
 3<sup>e</sup> prix : 2600 fr., MM. Varenchon, architecte, à Genève ; collaborateurs attitrés : K. K. Perlsée et P. Jacquet, à Genève.

<sup>1</sup> Experts appelés par le Gouvernement d'Ethiopie sur proposition de l'Union internationale des architectes.

- 4<sup>e</sup> prix : MM. Tschudin et C. Reymond, architectes, à Genève.  
 5<sup>e</sup> prix : 1900 fr., M<sup>me</sup> et M. A. Rivoire, architectes, à Genève.

Achats ex aequo, groupe II :

1100 fr., M. J. Champod, architecte, à Genève.

1100 fr., M. Dr R. Rohn, architecte, à Zurich.

1100 fr., MM. Ch. et E. Billaud, architectes, à Genève. H. Sabuncu.

Achats ex aequo, groupe III :

1000 fr., M. Ch. Schöpfer, architecte, à Genève.

1000 fr., M<sup>me</sup> et M. G. Addor, architectes, à Genève. Collaborateur attitré : H. Gubelmann.

1000 fr., MM. A. Cingria, A. Damay, A. Gaillard, architectes, à Genève.

1000 fr., Josette Lambert, architecte, à Zurich.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
 SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZURICH 2, Beethovenstr. 1 - Tél. 051 23 54 26 - Télégr. : STSINGENIEUR ZURICH

### Emplois vacants :

#### Section industrielle

185. *Technicien électricien*. Ligne de transport d'énergie. Connaissance des deux langues. Suisse centrale.  
 187. *Dessinateur*. Atelier électro-mécanique. Suisse romande.  
 189. *Dessinateur mécanicien*, éventuellement *technicien mécanicien*. Nord-ouest de la Suisse.  
 191. *Dessinateur*. Langues française et anglaise. Bureau d'ingénieur. Zurich.  
 193. *Techniciens en chauffage*. Canton de Berne.  
 195. *Chimiste*. Zurich.  
 197. *Dessinateurs*. Environs de Zurich.  
 199. *Chimiste*. Grande fabrique de caoutchouc, en France.  
 201. *Ingénieur mécanicien*. Direction technique et commerciale d'une entreprise. Environs de Zurich.  
 203. *Ingénieur mécanicien* ou *technicien mécanicien*. Suisse orientale.  
 205. *Dessinateur*. Canton de Zurich.  
 Sont pourvus les numéros : 1950 : 719 ; 1949 : 541 ; 1951 : 53, 137, 155.

#### Section du bâtiment et du génie civil

382. *Technicien en génie civil* ou *dessinateur*. Zurich.  
 392. *Technicien en bâtiment*. Bureau d'architecte. Nord-ouest de la Suisse.  
 396. *Technicien en bâtiment - conducteur de travaux*. Station climatique. Grisons.  
 398. *Dessinateur en génie civil*. Suisse orientale.  
 406. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Zurich.  
 410. *Technicien en bâtiment*. Suisse orientale.  
 414. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Bureau d'architecte. Zurich.  
 418. *Dessinateur en béton armé*, éventuellement *technicien*. Bureau d'ingénieur, Zurich.  
 416. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Bureau d'architecte à la campagne. Suisse romande.  
 420. *Dessinateur en génie civil*. Entreprise. Canton de Berne.  
 428. Jeune *technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Ville de Suisse centrale.  
 430. *Technicien en bâtiment*, éventuellement *dessinateur en bâtiment*. Nord-ouest de la Suisse.  
 432. *Dessinateur*. Béton armé et aménagement de chutes d'eau. Bureau d'ingénieur. Suisse romande.  
 434. Jeune *dessinateur en bâtiment*. Jura bernois.  
 436. *Ingénieur géologue*. Recherches d'eau, nappes souterraines ; en outre : *ingénieur civil*. Travaux de captage des eaux souterraines ; en outre : deux *techniciens*. Langue française indispensable. Postulants célibataires seront préférés. Durée du contrat : trois années ; possibilité de le renouveler. Voyage aller et retour payé, de même vaccination. Assurance contre accidents. Logement sera mis à disposition sans frais pour le postulant par la société, de même le traitement médical et les médicaments sont gratuits. Congo belge. Offres en langue française sur formulaires-avion du S. T. S.  
 444. *Ingénieur*. Béton armé ; en outre : *dessinateur en génie civil*. Suisse centrale.  
 Sont pourvus les numéros : 1951 : 48, 126, 150, 158, 196, 206, 234, 240, 282, 298 ; 1950 : 354, 1184, 1530, 1590, 1724.